

SUNO FÖR  
RYSSLAND

s 3

VAD ÄR  
POWERPAC?

s 4

COLIBRI -  
SYMBOL FÖR  
KREATIVITET

s 6

# DETERGENTEN

Personaltidning för Lever och Leverindus

Argång 18

NR 5 1989

## OSLAGBARA ORIENTERINGS TJEJER I NY OVERALL



Fotograf: Roy Krantz

I BLÅ/VITT med Lever på bröstet gjorde nyköpingsfabrikens tjejer en stark insats i orienteringslandskampen SVERIGE-FINLAND. I damlaget tävlade fr v GUNILLA KARLSSON, MIMMI JOHANSSON, MARIANNE CARLSSON, INGEGERD WESTERLUND och ANN-MARI SJÖSTRÖM.

Lördagen den 2/9 gick den årliga orienteringslandskampen av stapeln i skogarna runt Nävekvarn.

Efter frya träningstävlingar i höst var vi i nyköpingslaget i god kondition, både fysiskt och psykiskt (kart-

läsning).

Våra finska vänner sa också, när de kom till Stockholm, att deras form var på topp. - De kom med flyg för att vara lika utvilade som vi på morgonen.

forts s 2

## forts fr s 1

Efter avslutad tävling och räkning av resultatet kom den stora chocken för våra vänner. - Nyköpingslaget vann totalt med drygt 40 min, mycket tack vare våra duktiga tjejer som tog storslam på dambanan. - Etta Gunilla Karlsson, tvåa Mimmi Johansson, trea Ann-Mari Sjöström och fyra Marianne Carlsson.

På herrarnas långa bana, sex km, tog vi förstaplatsen med Per Eriksson (lagret). Mellanbanan, fyra km, vanns av inlånad konsult Mona Forsberg (data) med Janne Karlsson (pulverpack) på andraplats.

Tord Eberhardsson ska ha en stor eloge att det gick så bra, eftersom det är han som har lagt träningsbanor på tisdagarna under våren och hösten.

-Vi ska fortsätta träna ett tag till innan snön kommer, för att vara i lika bra trim nästa år, säger Tord.

-Vi möter då Åbo borta, förmodligen på Åland (20:e mötet), säger Roland Blomgren. Det vore kul att få mötas på neutral plats.

HIP, HIP HURRA för de duktiga orienterarna i september när Lever Nyköping mötte Lever Åbo. Hurra-ropen kommer från SEPPÖ

## RESULTAT ORIENTERINGSLANDSKAMP Nyköping - Åbo

### 6 km

1. Per Eriksson, Nyk 43.12
2. Jouni Laaksonen, Åbo 43.45
3. Juhani Jokinen, Åbo 48.13

### 4 km

1. Mona Forsberg, Nyk 40.52
2. Janne Karlsson, Nyk 50.38
3. Mikael Buchholz, Nyk 52.31

### Damer

1. Gunilla Karlsson, 53.16
2. Mimmi Johansson 54.38
3. Ann-Mari Sjöström 54.56

-alla tre Nyköping

PS. Det skulle vara roligt om fler kom med ut i skogen i vår. Det är lika lätt att göra banor och arrangemang för 30 personer som för 15. - Var inte rädd för att komma och prata med mig, Blomman, eller Tord E om du är osäker. - Vi ska göra vad vi kan för att hjälpa dig komma överens med karta och kompass.

VÄL MÖTT I SKOGEN 1990 önskar orienteringssektionen

Roland Blomgren och Tord Eberhardsson



## LEVERMÄSTERSKAP I ORIENTERING 1989

Lördagen den 7/10 arrangerade vi Lever- och Studsviksmästerskap i orientering i Rysbergen.

Resultat Levermästerskap Herrar och Damer

### Herrar 5300 m

1. Tore Carlsson 58.16
2. Mikael Buchholz 63.42
3. Roland Blomgren 71.21

### Damer 3050 m

1. Marianne Carlsson 53.11
2. Gunilla Karlsson 57.10
3. Mimmi Johansson 60.05

## MÖRKRET KOMMER

Vi går mot en mörk och farlig årstid. Du kan själv se till att du syns bättre i trafiken!

-Se till att du har ett reflexmärke i varje ytterplagg!



Till och från jobbet.  
Ta på dig reflexer så syns du bättre.



## DETERGENTEN

(latin = rengöraren)

NR 5

ÄRGÅNG 18

Manusstopp för nästa nummer 17 november

### Utgiven av

LEVER AB  
611 87 Nyköping  
Tel 0155/802 00

### Redaktör och Ansvarig utgivare

Monica Lundberg

### Redaktionskommitte

Göran Berglund	SIF Stockholm
Kenneth Burman	SIF Nyköping
Roine Eriksson	Fabriksklubben
Seppo Helander	Lever
Göran Hofstedt	Leverindus
Rolf Johansson	SALF

SÖRMLANDSTRYCK Åkerblom Tryckeri AB

## Åsa på marknadsavdelningen möter Ingegerd på pulverpackningen



ASA ROSEN, ny på Levers marknadsavdelning, tillsammans med INGEGERD WESTERLUND som hjälpte Åsa tillrätta under praktiktiden på pulverpackningen.

"Eftersom jag ska arbeta med tvättmedel", berättar Åsa, "Bio Luvil i första hand, och det är nytt för mig, så ville jag komma till Nyköping och vara med i produktionen en dag och lära mig så mycket jag kunde."

"Det har varit en spännande dag. Det har hänt mycket på packningsmaskin ACMA II. Nu vet jag verkligen att hur helautomatiska maskinerna än är så behövs människorna

runt omkring den - att de är väldigt viktiga har jag sett idag. - Kamratandan är mycket bra här på pulverpackningen - det är allmänt sett en positiv arbetsmiljö.

"Jag var lite rädd för att jag skulle bli besvärad av luften här i lokalen, men jag är positivt överraskad - det finns väldigt lite damm i luften.

Frukosten var fin - det färska brödet gillade jag."

Nu är jag trött, men jag ska sätta mig på tåget till Stockholm och samla mina intryck från allt jag har sett och alla jag har träffat i nyköpingsfabriken, säger ÅSA.

### Biljetter till filharmoniska sällskapets konserter

... finns att få på Kontorstjänsten. Lever och Leverindus har under 1989/90 abonnemang på 10 st platser till konserterna i Culturum.

Följande konserter finns biljetter till:

Julkonsert 2/12 1989

Verk av L-E Larsson, J Haydn  
L Tilling

Kammarkonsert 10/2 1990  
Verk av N Gade, K-B Blomdahl  
T Lundqvist, L Janacek

Solistkonsert 10/3 1990  
Verk av bl a B Crusell

Familjekonsert 21/4 1990  
"Leethoven"

I och med häven:  
Magnus Härenstam

## LEVER TILLVERKAR SUNO FÖR RYSSLAND



- Ett tvättmedel som är av nästan samma klass som TVATTA kommer vi att tillverka under 10 skift i november - vecka 45-47.

"Det blir ACMA II som kommer att packa SUNO i 75-dl-kapslar, berättar BERTIL MALM på planeringen. - Vi kommer att ha en mycket rationell lagerhantering. Från pallastarna kommer pallarna att köras direkt på järnvägsvagnar, så lagret kommer att följa pulverpackningens arbetstider och arbeta tvåskift under den här perioden."

"Det är inte första gången vi tillverkar tvättmedel för Ryssland. 1983 var första gången," säger Bertil.



Det finns både tysk och rysk text på paketets baksida. Österrike är det land som brukar tillverka pulver till Ryssland.

# 'POWERPAC' - EN ENKEL OCH GENIAL NYHET

Leverindus har fått stora försäljningsframgångar inom storkökssektorn tack vare en ny förpacknings- och doseringsidé för maskindisk - SUMAZON POWERPAC.

-Istället att som förut ha det starkt alkaliska maskindiskmedlet i stora dunkar är POWERPAC en liten kassett, som lätt går att byta utan tunga lyft och onödigt spill.

ANNIKA HEDMAN har varit ansvarig för POWERPAC och innan Annika for iväg till sitt nya arbete på Falcon, bad Detergentens utsända MONA LARSSON henne berätta om sin succé-produkt.

Annika: "Utvecklingsarbetet har skett i Tyskland och på DAC (Leverindus utvecklingscenter) i Holland. Sverige blev vald till "lead-country", dvs testland.

POWERPAC började testas för ett år sedan i 10-15 anläggningar och mottagandet blev bara positivt - alla var mycket nöjda. I maj -89 började försäljningen och vi har redan sålt ca 25 ton, berättar Annika, vilket är en mycket bra siffra.

Kunden behöver inte investera i nya dyra maskiner för att kunna använda POWERPAC. - En speciell behållare och en pump som passar alla diskmaskiner och systemet fungerar.

Det unika med POWERPAC är den patenterade säkerhetskapslen, som gör det möjligt att förpacka flytande diskmedel på detta sätt, förklarar Annika. Kapslen tas aldrig av och ventilen i kapslen öppnas bara när den sammankopplas med pumpen i behållaren. Det är alltså praktiskt taget omöjligt



ANNIKA HEDMAN demonstrerar POWERPAC-systemets fördelar för Detergentens utsända MONA LARSSON.

att få det starka diskmedlet på sig vid byte av kassett.

Några av våra konkurrenter, säger Annika, har ett fast diskmedel i en liknande förpackning, men då åtgår det mer vatten till upplösning och det blir även rester av produkten kvar i förpackningen, så ett flytande diskmedel är att föredra av eko-

nomiska skäl."

-Även en bra produkt behöver utvecklas och Annika berättar att man kommer att ta fram ännu mer koncentrerade diskmedel, så att kassetten kan bytas mer sällan. -Även torkmedel ska börja sälja i den behändiga kassetten.

Mona Larsson

## LEVERINDUS NYE VD GÖSTA RAPPE ORGANIS

Syftet med omorganisationen är bl a att få klart avgränsade verksamhets- och ansvarsområden och att skapa kortast möjliga beslutsvägar.

Marknads- och försäljningsavdelningen delas in i fyra affärsområden (AO):

AO STORKÖK & INSTITUTION  
Chef Peder Hallberg

AO TASKI  
Chef Hilding Karlsson

AO LIYSMEDELSINDUSTRI  
Chef Jan-Eric Larsson

AO TVATT, METALL,  
ÖVRIG INDUSTRI  
Chef Björn Bergentoft

Teknisk Service-gruppen under ledning av Gunnar Jalk integreras med den tekniska avdelningen, som Göran Schultz är chef för.

Säljadministrativa avdelningen med orderkontoret

DETERGENTEN intervjuar JAN-ERIC LARSSON, försäljningsansvarig på affärsområde Livsmedelindustri.

Datorer har blivit ett värdefullt säljhjälpmiddel för Leverindus representanter inom affärsområde Livsmedelsindustri (LMI).

Det började för ett par år sedan med att DAC (Unilevers utvecklingscentra) i Holland utvecklade datorbaserade kostnadsmodeller för mejeriindustrin.

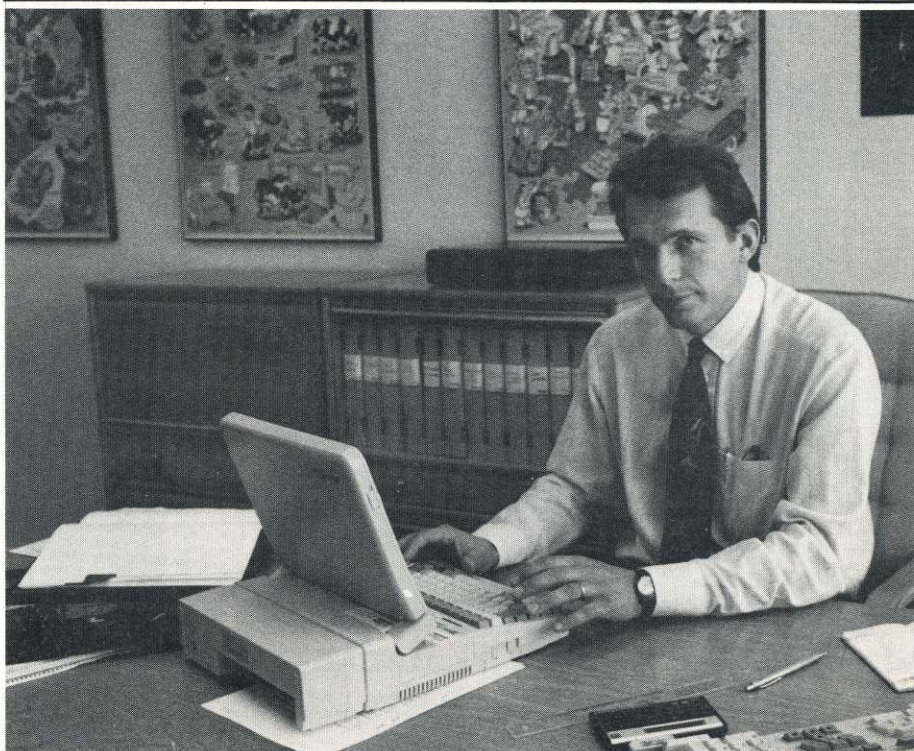
Leverindus fick därigenom ytterligare möjligheter att förstärka sin marknadsledande position inom mejeriindustrin.

Dessutom upplevdes datorn och dess möjligheter för analys av diskprocessen i ett mejeri som ett rejält framsteg och ett lyft såväl för LMI-representanterna som för kunderna.

Idag gör LMI-representanterna kostnadsanalyser på plats hos kunden och kan föreslå åtgärder som både spar tid och pengar.

Leverindus kan med datorns hjälp ge ledningen för ett mejeri värdefull information om aktuella vatten-, energi- och diskmedelskostnader. Vi blir därigenom betraktade

## Leverindus har infört PORTABLA DATORER I SÄLJARBETET



*Jan-Eric Larsson: Idag har vi tre portabla datorer inom LMI-gruppen. Målsättningen är att var och en inom två år ska ha sin egen dator.*

som kvalificerade "konsulter" och skapar ett stort förtroende bland våra kunder samtidigt som det ger oss ett försprång gentemot våra konkurrenter.

JAN-ERIC LARSSON: Datorns möjligheter är oändliga och vi är bara i början med detta intressanta hjälpmiddel.

LMI-gruppen har fått mycket god assistens av Lennart Eglund och Hans Lindquist som introducerat oss i datorns värld.

Än så länge arbetar vi förutom med våra kostnadsmodeller med enklare program. Vi använder datorn för att vidarebefordra marknads- och säljinformation, några använder datorn för kundrapporter etc.

På sikt kommer vi att använda datorn för att knyta kunderna hårdare till oss genom direktkontakt via datorer/terminaler med kunden för order, prisändringar, produktinformation etc.

Vi är övertygade om att vi med datorn hjälp ökar vår kompetens och motivation och att vi hos våra kunder skapar ett förtroende som kommer att gynna vår försäljning, säger Jan-Eric.

## ERAR OM FÖRETAGET FRÅN 1 NOVEMBER

under ledning av Lennart Eglund kommer att tillhöra affärsområde Storkök & Institution.

Liksom tidigare arbetar den säljadministrativa avdelningen för samtliga affärsområden.

Sekreteraruppgifterna ska som tidigare skötas av Britt Dahlbeck, Elwy Johansson, Norma Ingårda

och Pia Lundqvist, men en omfördelning av arbetsuppgifterna kommer att ske.

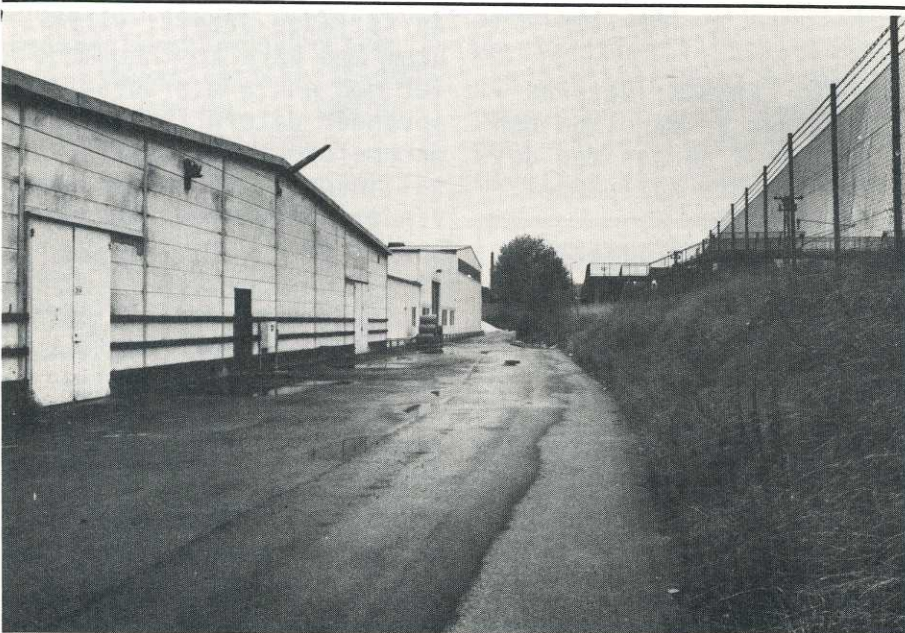
Gunilla Pettersson kommer att tillhöra sekreterargruppen och arbeta tillsammans med Pia.

Susanne Gustavsson övertar Gunillas arbetsuppgifter, som är offertskrivning och övrig korrespondens inom säljadministrativa gruppen,

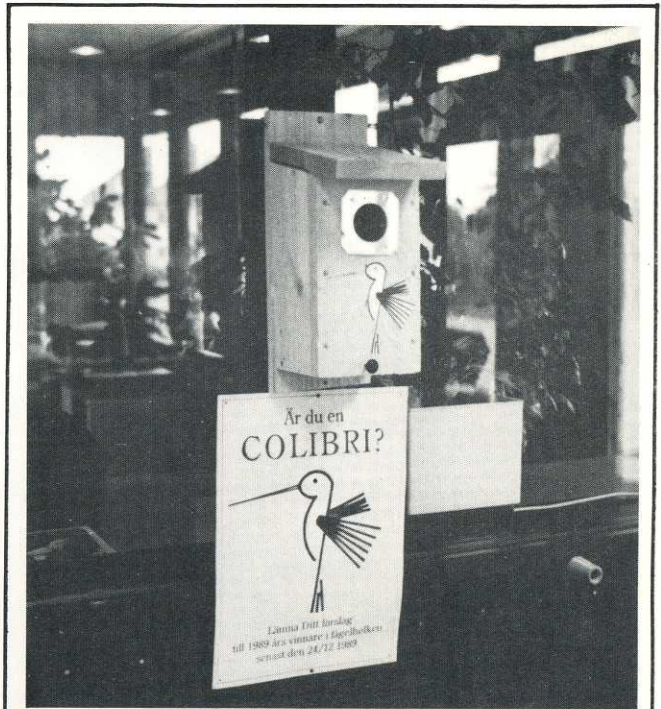


### VINN EN TROLLKARL TILL KALASET!

INGRID COLLIN är ansvarig för höst-kampanjen på Bio Luvil.  
 -"Nu börjar fläcktrollkarlarna att strömma in på teckningar gjorda av barn runt om i landet. - Intresset är stort och det är också fantasin. De 10 första pristagarna vinner trollkarlen LOVE till kalaset. - Och alla barn som har skickat in sin fläck-trollkarl får festliga fläck-klistermärken att busa med", berättar Ingrid.



Se nu hur fint det är på lagrets baksida vid Lever-fabriken! Under vintern/våren stod det pallvis med utsorterade produkter bakom lagret mot järnvägen.



Ja, är du en COLIBRI?

Eller är någon du arbetar tillsammans med en COLIBRI? - Någon eller några som under 1989 gjort en INNOVATION - kommit på något jättebra i jobbet!

Anmäl dig/henne/honom eller dem!  
 Lägg en lapp i COLIBRI-fågelholken.

### VAR TOG AVFALLET VÄGEN?

Detergenten frågar och KJELL LARSSON svarar:

"Vi har tagit hand om ca 50 ton själva - både torra och flytande produkter. - På en del av de produkter som stod utanför lagret var det bara etiketter och förpackningar, som var förstörda, så efter godkännande från laboratoriet kunde vi upparbeta dessa produkter i vår ordinarie produktion.

-Men vi är inte färdiga med det än - vi har mer att upparbeta för det är en långsam process.

-De produkter som tillverkats i Holland och Finland skickade vi tillbaka dit.

-De produkter som inte gick att återanvända skickade vi till SAKAB, statens anläggning för kemisk avfallshantering."



# Behövs drogpolicy?



Ansvar och omtanke

I vårt samhälle växer problemen med droger alltmer hos vuxna men framförallt bland ungdomar.

Med droger menas alkohol och narkotika.

Företaget och de anställdas organisation SIF, SALF och FABRIKS har på Lever och Leverindus kommit överens om att gemensamt arbeta för att bryta eventuella drogmissbruk hos företagets anställda. - Syftet är också att genom en drogpolicy arbeta för framtiden och förebygga drogmissbruk och detta som ett naturligt inslag i satsningen på friskvård.

På uppdrag av nyköpingsfabrikens skyddskommitté har en arbetsgrupp arbetat fram en lokal drogpolicy för Lever och Leverindus. I gruppen har ingått ELISEBEHT MARKSTRÖM Fabrikssklubben, TORD EBERHARDSSON SALF, BJÖRN GUSTAFSSON SIF, ELSIE PETERSSON Lever och NORMA INGARDA Leverindus.

Alla anställda i Nyköping fick information om drogpolicyn och tanken bakom den under fyra dagar i slutet av oktober. - Vid dessa tillfällen hade företaget engagerat KJELL ÅRAAS som gästföreläsare och informator. Kjell Åraas har själv egna erfarenheter av alkoholproblem, som han för flera år sedan lyckats övervinna. Han arbetar nu som informator och stödperson åt enskilda, organisationer och företag.

# PERSONALNYTT

## Vi gratulerar till

<b>80 ÅR</b>	
Gunnar Nilsson	13/12
Oskar Öckert	19/12
<b>75 ÅR</b>	
Lennart Blixt	22/12
Kerstin Skate	23/12
<b>70 ÅR</b>	
Evert Hultqvist	6/11
Tore Karlsson	17/11
Anna-Lisa Wester	28/11
<b>50 ÅR</b>	
Dragoslav Dordevic	7/11
Ingvar Tenghed	10/12
<b>40 ÅR I TJÄNST</b>	
Allan Nyberg förrådet	28/11
<b>30 ÅR I TJÄNST</b>	
Erkki Kantonen portvakt	2/11
<b>25 ÅR I TJÄNST</b>	
Lars Grafström verkstaden	9/11
Alf Carlsson pulverpackningen	1/12
<b>10 ÅR I TJÄNST</b>	
Monica Pöllänen pulverpackningen	7/12
Gerd Karlsson lagret	14/12

## TACK:

Ett hjärtligt tack till Lever AB för uppvaktning på min födelsedag.

Egon Franzén

Till Lever AB vårt varma tack för blommorna till Ragnar Anderssons jordfästning.

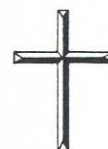
Majken Andersson samt Gunnel och Ove Danielsson

Tack för vänligt mottagande när jag kom tillbaka efter min sjukdomstid.

Sven-Erik Andersson

Ett hjärtligt tack till Lever AB för uppvaktningen på min 30-årsdag i företaget.

Sven-Erik Andersson



Pensionären GUNNAR ANDERSSON avled den 14 oktober 1989 i en ålder av 80 år. Gunnar Andersson arbetade fram till sin pensionering på lagret.

Levers medarbetare på Pulvertillverkningen - EINO MANNINEN - avled den 28 september efter en längre tids sjukdom.

Eino Manninen var vad sin död 57 år.

Arbetsgruppen, som ska fortsätta arbeta mot droger på arbetsplatsen, är intresserad att komma i kontakt med personer på Lever och Leverindus, som är villiga att hjälpa till i detta viktiga arbete. - Ta kontakt med någon i ovanstående grupp eller fyll i talongen här intill och lämna till någon i gruppen.

Jag vill veta mer om arbetet mot drogmissbruk på arbetsplatsen.

Kontakta mig!

.....  
Namn

.....  
Avdelning

## \* EKENSBERGSLIGAN SLÅR TILL \*



Fotograf: Babba

Levers färger försvarades i årets Ekensbergslöpp i september av BRITT-LOUISE JOHANSSON, MARIA JOSEFSSON, SALME GAAL, TINA LINDERHOLM och MÄRTA MÖBERG.

Flickorna kallar sig själva OLD GIRLS och efterlyser fler som vill komma med i gruppen och springa den här typen av löpp. - "Sex km är en mycket lagom sträcka att springa om man inte är så vältränad", säger Salme, "och Ekensberg är en rolig bana".

### LEVER CUPMÄSTARE



Lever blev cupmästare i fotboll efter att i semifinalen besegrat Skogsuddrag med 5-1 efter 2 mål av Kjell Adolfsson och ett vardera av Jan-Olof Norén, Christer Pettersson och Björn Gustafsson.

I finalen besegrades Elverket med 3-1. Här blev Christer Pettersson matchhjälte efter 2 snygga mål. Det tredje målet gjordes

av Kjell Johansson.

Detta var den andra cupserien på kort tid - senast var 1987.

-Vi har nu spelat färdigt seriespelet. De senaste matcherna har givit segrar mot SN 1-0, Elverket 2-0 samt oavgjort 2-2 mot Färnek.

Då alla lag inte spelat färdigt än, vet vi inte vilken vår placering i serien blir, men vi blir

sämst tvåa.

I seriespelet har UFFE NILSSON, CHRISTER PETTERSSON och KJELL JOHANSSON gjort tre mål vardera. Notabelt är att vi i serien vunnit sex matcher, spelat en oavgjord och gjort en förlust.

I utbytet mot Krafttembal-lage förlorade vi med 2-6 men Margarinbolaget besegrade vi med 2-1.

Rapportör: Kjell Adolfsson